



**2016/2903(RSP)**

15.12.2016

# **POZMEŇUJÚCE NÁVRHY**

## **1 – 130**

**Návrh otázky na ústne zodpovedanie**  
**Herbert Dorfmann, Pavel Poc, Julie Girling, Frédérique Ries, Lynn**  
**Boylan, Bart Staes, Mireille D'Ornano, Eleonora Evi**  
(PE592.356v01-00)

Biologické nízkorizikové pesticídy  
(2016/2903(RSP))

AM\_Com\_NonLegRE

**SK**

**Pozmeňujúci návrh 1**  
**Nicola Caputo, Doru-Claudian Frunzuličã, Pavel Poc**

**Návrh uznesenia**  
**Citácia 2**

*Návrh uznesenia*

— so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov<sup>2</sup>, a najmä na jej článok 8 ods. 12,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71.

*Pozmeňujúci návrh*

— so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov<sup>2</sup>, a najmä na jej článok 14,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71.

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 2**  
**Eleonora Evi, Marco Zullo, Piernicola Pedicini, Marco Affronte**

**Návrh uznesenia**  
**Citácia 2**

*Návrh uznesenia*

— so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov<sup>2</sup>, a najmä na jej článok 8 ods. 12,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71.

*Pozmeňujúci návrh*

— so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2009/128/ES z 21. októbra 2009, ktorou sa ustanovuje rámec pre činnosť Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného používania pesticídov<sup>2</sup>, a najmä na jej články 1 a 12,

---

<sup>2</sup> Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 71.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 3**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Citácia 6 a (nová)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

- *so zreteľom na akčný plán proti rastúcim hrozbám antimikrobiálnej rezistencie (COM (2011) 748) a na budúci akčný plán Európskej komisie pre oblasť antimikrobiálnej rezistencie (AMR), ktorý sa má spustiť v roku 2017;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 4**  
**Notis Marias**

**Návrh uznesenia**  
**Citácia 9 a (nová)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

- *so zreteľom na protokol (č. 1) k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) o úlohe národných parlamentov v Európskej únii,*

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 5**  
**Notis Marias**

**Návrh uznesenia**  
**Citácia 9 b (nová)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

- *so zreteľom na protokol (č. 2) k Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality,*

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 6**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A**

*Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných výrobkov na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

*Pozmeňujúci návrh*

*vypúšťa sa*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 7**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A**

*Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných výrobkov na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

*Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných **prípravkov** na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie, životné prostredie, **biodiverzitu a robustnosť potravinových reťazcov a potravinových sietí v strednodobom a dlhodobom horizonte**;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 8**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

A. keďže *používanie tradičných výrobkov na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;*

A. keďže *účelom nariadenia (ES) č. 1107/2009 je zaistiť, aby sa pri schvaľovaní a používaní prípravkov na ochranu rastlín zabezpečila vysoká úroveň ochrany zdravia ľudí a životného prostredia, a zároveň zabezpečiť konkurencieschopnosť poľnohospodárstva Spoločenstva<sup>1a</sup>;*

---

<sup>1a</sup> *Odôvodnenie 8 k nariadeniu (ES) č. 1107/2009.*

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 9** **Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie A**

##### *Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných výrobkov na ochranu rastlín *je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;*

##### *Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných *prípravkov* na ochranu rastlín *a ich potenciálne riziká pre zdravie ľudí a životné prostredie sú čoraz viac témami verejnej diskusie; keďže o bezpečnosti biologických pesticídov sa diskutuje omnoho menej;*

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 10** **Mireille D'Ornano, Jean-François Jalkh, Sylvie Goddyn**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie A**

##### *Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných *výrobkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré

##### *Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných *prípravkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré

predstavujú pre *ľudské* zdravie a životné prostredie;

predstavujú pre zdravie *tých, ktorí ich používajú, ale aj pre zdravie zvyšku obyvateľstva* a pre životné prostredie;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 11**  
**Ivan Jakovčič**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A**

*Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných *výrobkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

*Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných *prípravkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie, *zvieratá* a životné prostredie;

Or. hr

**Pozmeňujúci návrh 12**  
**Notis Marias**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A**

*Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných *výrobkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

*Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných *prípravkov* na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na *závažné* riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 13**  
**Eleonora Evi, Marco Zullo, Piernicola Pedicini, Marco Affronte**

**Návrh uznesenia**

## Odôvodnenie A

### *Návrh uznesenia*

A. keďže používanie tradičných **výrobkov** na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie;

### *Pozmeňujúci návrh*

A. keďže používanie tradičných **prípravkov** na ochranu rastlín je stále spornejšie vzhľadom na riziká, ktoré predstavujú pre ľudské zdravie a životné prostredie, **najmä pre udržiavanie biologickej rozmanitosti**;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 14 Julie Girling

### Návrh uznesenia Odôvodnenie A a (nové)

### *Návrh uznesenia*

### *Pozmeňujúci návrh*

Aa. keďže počet účinných látok dostupných na trhu EÚ, ktoré sa používajú na ochranu rastlín, klesá; keďže poľnohospodári EÚ naďalej vyžadujú rôzne nástroje na ochranu plodín;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 15 Ivan Jakovčić

### Návrh uznesenia Odôvodnenie A a (nové)

### *Návrh uznesenia*

### *Pozmeňujúci návrh*

Aa. keďže je dôležité presadzovať rozvoj alternatívnych postupov alebo techník v záujme zníženia závislosti od konvenčných pesticídov;

Or. hr



**Pozmeňujúci návrh 16**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A b (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ab.** *keďže predchádzanie vzniku potravinového odpadu je v EÚ prioritou a keďže prístup k vhodným riešeniam ochrany rastlín je zásadne dôležitý na to, aby sa zabránilo škodám spôsobeným škodcami a chorobami, ktoré vedú ku vzniku potravinového odpadu; keďže podľa FAO tvoria v Európe straty na poliach 20 % produkcie ovocia a zeleniny;<sup>1a</sup>*

---

<sup>1a</sup> *FAO (2011) “Global food losses and food waste”.*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 17**  
**Ivan Jakovčić**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie A b (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ab.** *keďže je stále možné nájsť nevhodné zvyšky pesticídov v pôde, vode a životnom prostredí ako takom, a dokonca aj určitý percentuálny podiel poľnohospodárskych produktov rastlinného alebo živočíšneho pôvodu môže obsahovať zvyšky pesticídov presahujúce maximálnu povolenú úroveň zvyškov pesticídov;*

Or. hr

**Pozmeňujúci návrh 18**  
**Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie B**

*Návrh uznesenia*

B. keďže *pojmem „nízkorizikové pesticídy“ sa vzťahuje na biologické a syntetické chemické pesticídy;*

*Pozmeňujúci návrh*

B. keďže *v nariadení (ES) č. 1107/2009 sú vymedzené kritériá určovania nízkorizikových látok, ktoré platia bez ohľadu na pôvod látky, a keďže nízkorizikové pesticídy môžu mať biologický aj syntetický pôvod;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 19**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie B**

*Návrh uznesenia*

B. keďže *pojmem „nízkorizikové pesticídy“ sa vzťahuje na biologické a syntetické chemické pesticídy;*

*Pozmeňujúci návrh*

B. keďže *pojmem „nízkorizikové pesticídy“ sa vzťahuje na biologické a syntetické chemické pesticídy, ide však o všeobecný pojem, ktorý môže byť zavádzajúci;*

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 20**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie B**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

B. keďže pojem „nízkorizikové **pesticídy**“ sa vzťahuje na **biologické a syntetické chemické pesticídy**;

B. keďže pojem „nízkorizikové **účinné látky**“ sa vzťahuje na **účinné látky biologického aj syntetického pôvodu**;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 21 Eleftherios Synadinos

### Návrh uznesenia Odôvodnenie C

#### *Návrh uznesenia*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **na základe mikroorganizmov, rastlín a semiochemikálií** (ako sú feromóny); keďže súčasný regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

#### *Pozmeňujúci návrh*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **založené na mikroorganizmoch, rastlinách, chemikáliách biologického pôvodu alebo semiochemikáliách** (ako sú feromóny **a rotenón**), **ale aj na látkach a procesoch, ktoré z nich prirodzene vychádzajú, ako napríklad zásah do RNA (RNAi)**; keďže súčasný regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

Or. el

## Pozmeňujúci návrh 22 Annie Schreijer-Pierik

### Návrh uznesenia Odôvodnenie C

#### *Návrh uznesenia*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **na základe mikroorganizmov, rastlín a semiochemikálií** (ako sú feromóny); keďže súčasný regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje

#### *Pozmeňujúci návrh*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **založené na mikroorganizmoch, rastlinách, chemikáliách biologického pôvodu alebo semiochemikáliách** (ako sú feromóny **a rôzne esenciálne oleje**); keďže súčasný

medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) z **právneho hľadiska** nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 23** **Julie Girling**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie C**

##### *Návrh uznesenia*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **na základe mikroorganizmov, rastlín a semiochemikálií** (ako sú feromóny); keďže súčasný regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

##### *Pozmeňujúci návrh*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako pesticídy **založené na mikroorganizmoch, rastlinách, chemikáliách biologického pôvodu alebo semiochemikáliách** (ako sú feromóny) **a na ich vedľajších produktoch**; keďže súčasný regulačný rámec pre pesticídy (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 24** **Elisabeth Köstinger**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie C**

##### *Návrh uznesenia*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako **pesticídy na základe mikroorganizmov, rastlín a semiochemikálií** (ako sú feromóny); keďže súčasný regulačný rámec pre **pesticídy** (prípravky na ochranu rastlín) nerozlišuje

##### *Pozmeňujúci návrh*

C. keďže biologické pesticídy sa všeobecne chápu ako **prípravky na ochranu rastlín založené na mikroorganizmoch, rastlinách, chemikáliách biologického pôvodu alebo semiochemikáliách** (ako sú feromóny);

medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

keďže súčasný regulačný rámec pre prípravky na ochranu rastlín<sup>1a</sup> nerozlišuje medzi biologickými a chemickými syntetickými prípravkami na ochranu rastlín;

---

<sup>1a</sup> *Pojem „pesticídy“ pokrýva aj biocídne výrobky, ktorých sa toto uznesenie netýka.*

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 25**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie C a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ca.** *keďže sa v nedávno publikovaných vedeckých štúdiách uvádza, že subletálne vystavenie niektorým herbicídmi môže spôsobovať negatívne zmeny v oblasti citlivosti baktérií na antibiotiká<sup>1a</sup> a že kombinácia vysokej miery používania herbicídov a antibiotík v blízkosti poľnohospodárskych zvierat a hmyzu by mohla podporovať väčšiu mieru používania antibiotík možným ohrozením ich liečebných účinkov;*

---

<sup>1a</sup> *Napr. Kurenbach B, Marjoshi D, Amabile-Cuevas CF, Ferguson GC, Godsoe W, Gibson P, Heinemann JA. 2015. Sublethal exposure to commercial formulations of the herbicides dicamba, 2,4-dichlorophenoxyacetic acid, and glyphosate cause changes in antibiotic susceptibility in Escherichia coli and Salmonella enterica serovar Typhimurium. mBio 6(2):e00009-15. doi:10.1128/mBio.00009-15.*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 26**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie D**

*Návrh uznesenia*

D. keďže **biologické nízkorizikové pesticídy môžu** byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov **reálnou alternatívou k tradičným výrobkom** na ochranu rastlín a **môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva**; keďže **niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy**;

*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže **používanie biologických nízkorizikových pesticídov môže** byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov **doplnkom k používaniu tradičných prípravkov** na ochranu rastlín a **môže prispieť k udržateľnému poľnohospodárstvu**; keďže biologické **nízkorizikové pesticídy ponúkajú možnosť výberu v oblasti riešenia ochrany rastlín, ktorá je k dispozícii neprofesionálnym používateľom a domácim záhradkárom**;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 27**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie D**

*Návrh uznesenia*

D. keďže **biologické nízkorizikové pesticídy môžu** byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a **môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva**; keďže **niektoré biologické pesticídy** fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni

*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže nízkorizikové **prípravky na ochranu rastlín biologického pôvodu** môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a **môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva**; keďže **niektoré prípravky na ochranu rastlín biologického pôvodu** fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv

používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať **biologické** nízkorizikové **pesticídy**;

na necieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali **spolu s inými nechemickými metódami kontroly a prevencie** uprednostňovať **ako jednu z možností aj** nízkorizikové **prípravky na ochranu rastlín biologického pôvodu**;

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 28** **Eleftherios Synadinos**

### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie D**

#### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

#### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú **inovatívnymi a veľmi rôznorodými** spôsobmi, čo je **legitímne a pravdepodobne** prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy **a mali by sa nabádať k tomu, aby ich používali**;

Or. el

## **Pozmeňujúci návrh 29** **Nicola Caputo, Doru-Claudian Frunzuliță, Pavel Poc**

### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie D**

### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva, **najmä ak je založené na uplatňovaní dobrých agronomických postupov**; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

Or. it

### **Pozmeňujúci návrh 30** **Claudiu Ciprian Tănăsescu**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie D**

### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy **môžu byť** pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy **sú** pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

Or. ro



## Pozmeňujúci návrh 31

### Notis Marias

#### Návrh uznesenia

#### Odôvodnenie D

##### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy **môžu** byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže **neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári** by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

##### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy **by mali** byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy; keďže **udržateľné poľnohospodárstvo** by malo uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

Or. el

## Pozmeňujúci návrh 32

### Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic

#### Návrh uznesenia

#### Odôvodnenie D

##### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo **je** prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a **obmedzí** ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali

##### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo **by mohlo byť** prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a **obmedzovať** ich vplyv na necieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci

uprednostňovať **biologické** nízkorizikové pesticídy;

záhradkári by mali uprednostňovať nízkorizikové pesticídy;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 33** **Annie Schreijer-Pierik**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie D**

##### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia **a domáci záhradkári** by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

##### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné pesticídy a obmedzí ich vplyv na necieľové organizmy; keďže **neškolení**, neprofesionálni používatelia by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 34** **Elisabeth Köstinger**

#### **Návrh uznesenia** **Odôvodnenie D**

##### *Návrh uznesenia*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **výrobkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré

##### *Pozmeňujúci návrh*

D. keďže biologické nízkorizikové pesticídy môžu byť pre konvenčných, ako aj ekologických poľnohospodárov reálnou alternatívou k tradičným **prípravkom** na ochranu rastlín a môžu zvýšiť udržateľnosť poľnohospodárstva; keďže niektoré

biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné **pesticídy** a obmedzí ich vplyv na ne cieľové organizmy, keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

biologické pesticídy fungujú novými spôsobmi, čo je prínosné z hľadiska vývoja rezistencie na konvenčné **prípravky na ochranu rastlín** a obmedzí ich vplyv na ne cieľové organizmy; keďže neprofesionálni používatelia a domáci záhradkári by mali uprednostňovať biologické nízkorizikové pesticídy;

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 35**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie D a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Da. keďže vytváranie rezistencie voči pesticídom, a to aj voči nízkorizikovým pesticídom, vyvoláva čoraz väčšie obavy; keďže existujú dôkazy o tom, že semiochemikálie (ktoré patria medzi biologické nástroje) začínajú po 4 – 5 rokoch strácať účinnosť<sup>1a</sup>; keďže veľmi osobitné spôsoby pôsobenia niektorých biologických nízkorizikových pesticídov môžu viesť k rezistencii veľmi rýchlo; keďže podľa návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa má nariadenie (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh pozmeniť v oblasti kritérií schvaľovania nízkorizikových účinných látok, možno mikroorganizmy považovať za nízkorizikové len vtedy, ak pri záťažii preukázali viacnásobnú odolnosť voči antimikrobikám používaným humánnom a veterinárnom lekárstve;<sup>1b</sup>*

---

<sup>1a</sup> *Japanese Journal of Applied Entomology and Zoology (2002) 37(2), 99-30.*

**Pozmeňujúci návrh 36**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie D a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Da. keďže ešte stále prebieha diskusia o zavedení určitého percentuálneho podielu chemických pesticídov do ekologického poľnohospodárstva, pričom rozvoj biologických pesticídov sa zdá byť najlepšou obranou proti takémuto posunu, ktorý by ekologickému odvetviu spôsobil stratu integrity jeho výrobkov, jeho zdravotnej kvality a teda aj dôvery spotrebiteľov;*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 37**

**Elisabeth Köstinger**

**Návrh uznesenia**

**Odôvodnenie D a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Da. keďže na primerané splnenie potrieb v oblasti potravín a krmív je nutné používať prípravky na ochranu rastlín a keďže v procese povoľovania týchto prípravkov a ich účinných látok sa uplatňuje zásada predbežnej opatrnosti<sup>2a</sup>;*

---

<sup>2a</sup> Čl. 1 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1107/2009.

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 38**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie E**

*Návrh uznesenia*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje **dôležitú** hospodársku prekážku;

*Pozmeňujúci návrh*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje hospodársku **a administratívnu** prekážku, **a keďže ide o umelú, inštitucionálnu prekážku, ktorá môže byť potrebná na to, aby sa maximálne chránilo verejné zdravie;**

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 39**  
**Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie E**

*Návrh uznesenia*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii **biologických** nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku;

*Pozmeňujúci návrh*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 40**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie E**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku;

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii *pesticídov, vrátane* biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku;

Or. en

#### **Pozmeňujúci návrh 41**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Návrh uznesenia**

#### **Odôvodnenie E**

##### *Návrh uznesenia*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku;

##### *Pozmeňujúci návrh*

E. keďže dlhý proces schvaľovania a registrácie, ktorý predchádza komercializácii biologických nízkorizikových pesticídov, pre výrobcov predstavuje dôležitú hospodársku prekážku; *keďže sa k tomu pridáva oligopolná situácia v oblasti poľnohospodárskej chémie, čo je odvetvie, v ktorom existencia gigantov extrémne sťažuje vstup konkurentov na trh, a to najmä ak títo konkurenti chcú vyvíjať biologické pesticídy, pričom však dostatočná konkurencia je nutnou podmienkou inovácie;*

Or. fr

#### **Pozmeňujúci návrh 42**

**Pavel Poc, Paul Brannen**

#### **Návrh uznesenia**

#### **Odôvodnenie E a (nové)**

##### *Návrh uznesenia*

##### *Pozmeňujúci návrh*

*Ea. keďže zavedenie integrovanej ochrany proti škodcom je v EÚ povinné*

*a členské štáty kladú väčší dôraz na používanie udržateľných pesticídov vrátane nízkorizikových alternatívnych možností ochrany rastlín;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 43**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie E a (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Ea. keďže zavedenie integrovanej ochrany proti škodcom je v EÚ povinné podľa smernice 2009/128/ES o trvalo udržateľnom používaní pesticídov;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 44**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie E b (nové)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*Eb. keďže členské štáty aj miestne orgány kladú väčší dôraz na trvalo udržateľné používanie dostupných pesticídov vrátane nízkorizikových riešení a techník ochrany rastlín, a to aj pri ich používaní v oblastiach ekologického záujmu;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 45**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie F**

*Návrh uznesenia*

F. keďže podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa účinné látky schvaľujú na úrovni Únie, zatiaľ čo povoľovanie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich tieto účinné látky patrí medzi právomoci členských štátov;

*Pozmeňujúci návrh*

F. keďže **existujú dve súběžné, navzájom sa dopĺňajúce štruktúry**, pretože podľa nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa účinné látky schvaľujú na úrovni Únie, zatiaľ čo povoľovanie prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich tieto účinné látky patrí medzi právomoci členských štátov;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 46**  
**Sylvie Goddyn, Mireille D'Ornano, Jean-François Jalkh**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie H a (nové)**

*Návrh uznesenia*

**Ha. keďže ešte nebolo udelené povolenie žiadnej látke založenej na prírodnom esenciálnom oleji, a to napriek viacerým žiadostiam o povolenie na použitie v ekologickom poľnohospodárstve;**

*Pozmeňujúci návrh*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 47**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie I**

*Návrh uznesenia*

I. keďže **členské štáty často odmietajú** udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na **ich**

*Pozmeňujúci návrh*

I. keďže **niekoľko členských štátov odmietlo** udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na



nižšiu účinnosť v porovnaní  
so syntetickými chemickými pesticídmi;

*vnímanú* nižšiu účinnosť v porovnaní  
so syntetickými chemickými pesticídmi,  
*a to bez ohľadu na prebiehajúcu inováciu  
v odvetví biologických nízkorizikových  
pesticídov, bez posúdenia prínosov pre  
ekologické poľnohospodárstvo v oblasti  
efektívneho využívania zdrojov a bez  
zváženia nákladov niektorých iných  
prípravkov na ochranu rastlín v oblasti  
poľnohospodárstva a životného  
prostredia;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 48**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie I**

*Návrh uznesenia*

I. keďže členské štáty často odmietajú  
udelieť povolenie pre *biologické*  
nízkorizikové *pesticídy* vzhľadom na ich  
nižšiu účinnosť v porovnaní  
so syntetickými chemickými pesticídmi;

*Pozmeňujúci návrh*

I. keďže členské štáty často odmietajú  
udelieť povolenie pre *prípravky obsahujúce*  
nízkorizikové *účinné látky biologického*  
*pôvodu* vzhľadom na ich nižšiu účinnosť  
v porovnaní so syntetickými chemickými  
pesticídmi, *a to bez dostatočného*  
*posúdenia nákladov v oblasti zdravia*  
*a životného prostredia;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 49**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie I**

*Návrh uznesenia*

I. keďže *členské štáty často*  
*odmietajú udeliť povolenie pre* biologické  
nízkorizikové *pesticídy vzhľadom na ich*

*Pozmeňujúci návrh*

I. keďže biologické nízkorizikové  
pesticídy *často nezískavajú povolenie,*  
*pretože sa doteraz často považovali za*

*nižšiu účinnosť v porovnaní  
so syntetickými chemickými pesticídmi;*

*menej účinné než syntetické chemické  
pesticídy;*

Or. fr

### **Pozmeňujúci návrh 50**

**Notis Marias**

#### **Návrh uznesenia**

#### **Odôvodnenie I**

##### *Návrh uznesenia*

I. keďže členské štáty často odmietajú udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na ich nižšiu účinnosť v porovnaní so syntetickými chemickými pesticídmi;

##### *Pozmeňujúci návrh*

I. keďže, **bohužiaľ**, členské štáty často odmietajú udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na ich nižšiu účinnosť v porovnaní so syntetickými chemickými pesticídmi;

Or. el

### **Pozmeňujúci návrh 51**

**Eleftherios Synadinos**

#### **Návrh uznesenia**

#### **Odôvodnenie I**

##### *Návrh uznesenia*

I. keďže členské štáty **často odmietajú** udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na ich nižšiu účinnosť v porovnaní so syntetickými chemickými pesticídmi;

##### *Pozmeňujúci návrh*

I. keďže členské štáty **sa zdráhajú** udeliť povolenie pre biologické nízkorizikové pesticídy vzhľadom na ich nižšiu účinnosť v porovnaní so syntetickými chemickými pesticídmi;

Or. el

### **Pozmeňujúci návrh 52**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Návrh uznesenia**

## Odôvodnenie I a (nové)

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**Ia.** *keďže okrem toho by sa porovnanie účinnosti chemických a biologických pesticídov malo pravidelne aktualizovať, aby zohľadňovalo čoraz väčšiu rezistenciu voči často používaným chemickým pesticídom; keďže tieto porovnaná, ak majú byť použiteľné, musia posudzovať účinnosť chemických pesticídov so zreteľom na to, aké nebezpečenstvo predstavujú pre zdravie ľudí a životné prostredie;*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 53**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie K**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**K.** *keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou a chránených oblastiach, sa **uprednostňuje** používanie **prípravkov na ochranu rastlín s nízkym rizikom**;*

**K.** *keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých **konkrétnych** oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou a chránených oblastiach, sa používanie **pesticídov musí minimalizovať alebo zakázať**; keďže v týchto prípadoch sa musia prijať vhodné opatrenia v oblasti riadenia rizík a v prvom rade sa musí zväziť použitie nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a biologických kontrolných opatrení;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 54**  
**Eleonora Evi, Marco Zullo, Piernicola Pedicini, Marco Affronte**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie K**

*Návrh uznesenia*

K. keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou a chránených oblastiach, sa uprednostňuje používanie prípravkov na ochranu rastlín s nízkym rizikom;

*Pozmeňujúci návrh*

K. keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou, ***oblastiach využívaných zraniteľnými skupinami*** a chránených oblastiach, ***napríklad v oblastiach tvoriacich v celej EÚ ekologickú sieť Natura 2000***, sa uprednostňuje používanie prípravkov na ochranu rastlín s nízkym rizikom;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 55**  
**Nicola Caputo, Doru-Claudian Frunzuličá, Pavel Poc**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie K**

*Návrh uznesenia*

K. keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou a chránených oblastiach, sa uprednostňuje používanie prípravkov na ochranu rastlín s nízkym rizikom;

*Pozmeňujúci návrh*

K. keďže v článku 12 smernice 2009/128/ES sa stanovuje, že v určitých oblastiach, napríklad v oblastiach využívaných širokou verejnosťou a chránených oblastiach, sa uprednostňuje používanie prípravkov na ochranu rastlín s nízkym rizikom; ***keďže niektoré členské štáty dlhodobo zakazujú používanie pesticídov v týchto osobitných oblastiach;***

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 56**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odôvodnenie L**

### *Návrh uznesenia*

L. keďže Komisia Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá predložila návrh nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o kritériá schvaľovania nízkorizikových účinných látok; keďže v tomto návrhu sa predpokladá nízkorizikový štatút pre mikroorganizmy;

### *Pozmeňujúci návrh*

L. keďže Komisia Stálemu výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá predložila návrh nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o kritériá schvaľovania nízkorizikových účinných látok; keďže v tomto návrhu sa predpokladá nízkorizikový štatút pre **účinné látky, ktorými sú** mikroorganizmy;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 57** **Eleftherios Synadinos**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 1**

### *Návrh uznesenia*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov;

### *Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov, **pričom absolútnu prioritu majú osobitné oblasti ako oblasti používané verejnosťou a chránené oblasti;**

Or. el

### **Pozmeňujúci návrh 58** **Notis Marias**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 1**

### *Návrh uznesenia*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov;

### *Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov **v záujme zníženia miery využitia konvenčných prípravkov na ochranu rastlín;**

**Pozmeňujúci návrh 59**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1**

*Návrh uznesenia*

1. zdôrazňuje *potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť* biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje *význam posilnenia výskumu a inovácie, ako aj zvýšenia dostupnosti* biologických nízkorizikových pesticídov *bez ďalšieho odkladu*;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 60**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1**

*Návrh uznesenia*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť *nízkorizikových pesticídov vrátane* biologických nízkorizikových pesticídov;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 61**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť **biologických** nízkorizikových **pesticídov**;

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť nízkorizikových **prípravkov na ochranu rastlín biologického pôvodu**;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 62**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1**

*Návrh uznesenia*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

1. zdôrazňuje potrebu bez ďalšieho odkladu zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov **v Únii**;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 63**  
**Sylvie Goddyn, Mireille D'Ornano, Jean-François Jalkh**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**1a.** vyzýva Komisiu, aby povolila používanie pesticídov založených na prírodných esenciálnych olejoch v ekologickom poľnohospodárstve v záujme rozšírenia sortimentu dostupných rastlinolekárskeho prostriedkov;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 64**  
**Ivan Jakovčič**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 1 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

***1a. zdôrazňuje zásadný význam kladenia osobitného dôrazu na výroby chránené biologickými nízkorizikovými pesticídmi a nie na výroby chránené konvenčnými prostriedkami;***

Or. hr

**Pozmeňujúci návrh 65**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ***ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom*** podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych ***alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom*** vrátane biologických pesticídov;

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ***a najvhodnejšie*** ochránia ich plodiny; preto podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych ***nástrojov*** vrátane biologických ***nízkorizikových*** pesticídov, ***a to v súlade so zásadami integrovanej ochrany proti škodcom;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 66**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny;

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny;



preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických pesticídov;

preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických pesticídov, **a domnieva sa, že by sa poľnohospodári mali neformálne, koordinovane a inštitucionalizovaným spôsobom informovať o tom, aké majú k dispozícii možnosti;**

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 67**  
**Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2**

*Návrh uznesenia*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje **rozsiahlejšie** využívanie **rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom** vrátane biologických pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom **a udržiavania dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu pôdy** podporuje **efektívne** využívanie **metód ochrany rastlín** vrátane **používania** biologických pesticídov;

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 68**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických pesticídov;

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických **kontrolných opatrení a nízkorizikových** pesticídov **biologického pôvodu**;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 69** **Elisabeth Köstinger**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 2**

##### *Návrh uznesenia*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým **pesticídom** vrátane biologických pesticídov;

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým **prípravkom na ochranu rastlín** vrátane biologických pesticídov;

Or. de

### **Pozmeňujúci návrh 70** **Notis Marias**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 2**

##### *Návrh uznesenia*

##### *Pozmeňujúci návrh*

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických pesticídov;

2. zdôrazňuje, že poľnohospodári potrebujú väčší súbor nástrojov, aby mohli chrániť svoje plodiny a rozhodnúť sa, ktoré opatrenia najlepšie ochránia ich plodiny, **čím sa výrazne podporí trvalo udržateľné poľnohospodárstvo**; preto ako súčasť integrovanej ochrany proti škodcom podporuje rozsiahlejšie využívanie rôznych alternatív voči syntetickým chemickým pesticídom vrátane biologických pesticídov;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 71**  
**Merja Kyllönen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. žiada, aby reforma SPP na obdobie po roku 2020 mala lepšie mechanizmy finančnej podpory pre poľnohospodárov v rámci EPFRV kompenzujúce nižšie príjmy alebo ďalšie náklady spôsobené zaistovaním udržateľnosti poľnohospodárstva vrátane ochrany plodín presahujúcej požiadavky právnych predpisov;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 72**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**2a. zdôrazňuje, že je potrebné zvýšiť dostupnosť nástrojov ochrany proti**

*škodcom pre ekologické  
poľnohospodárstvo, spĺňajúcich  
požiadavky ekologického  
poľnohospodárstva aj efektívneho  
využívania zdrojov;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 73**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 2 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

*2a. zdôrazňuje, že je nutné uspokojiť  
dopyt spotrebiteľov po bezpečných  
potravinách, ktoré sú cenovo dostupné  
a súčasne produkované udržateľným  
spôsobom;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 74**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory  
rozvoja nových biologických  
nízkorizikových pesticídov, by sa  
hodnotenie účinnosti v porovnaní s  
existujúcimi chemickými pesticídmi **by**  
malo navrhnuť tak, aby sa **nezabraňovalo**  
**ich rozvoju a vstupu na trh;**

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory  
rozvoja **nízkorizikových pesticídov vrátane**  
nových biologických nízkorizikových  
pesticídov by sa hodnotenie účinnosti v  
porovnaní s existujúcimi chemickými  
pesticídmi malo navrhnuť tak, aby sa  
**poľnohospodárom poskytla primeraná**  
**úroveň ochrany rastlín;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 75**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov, by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi **by** malo navrhnuť tak, aby sa nezabráňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi malo navrhnuť tak, aby sa nezabráňovalo ich rozvoju a vstupu na trh; **zdôrazňuje, že ich vstupu na trh by sa nemalo nijak umelo brániť, a to ani napríklad kvôli chemickým pesticídmi, ktoré už na trhu sú;**

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 76**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov, by sa hodnotenie účinnosti **v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi by** malo navrhnuť tak, aby sa nezabráňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov by sa hodnotenie **ich** účinnosti **a rizík, ako aj posúdenie toho, či môžu plniť environmentálne, zdravotné a hospodárske potreby poľnohospodárstva,** malo navrhnuť tak, aby sa nezabráňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 77**

**Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov, by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi **by** malo navrhnuť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja **a používania** nových biologických nízkorizikových pesticídov by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi malo navrhnuť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 78**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových **biologických** nízkorizikových **pesticídov**, by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi **by** malo navrhnuť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových nízkorizikových **prípravkov na ochranu rastlín biologického pôvodu** by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi malo navrhnuť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 79**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 3**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov, by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými pesticídmi **by** malo navrhnúť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi **syntetickými** chemickými pesticídmi malo navrhnúť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 80** **Elisabeth Köstinger**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 3**

##### *Návrh uznesenia*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov, by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými **pesticídmi by** malo navrhnúť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

##### *Pozmeňujúci návrh*

3. zdôrazňuje, že v záujme podpory rozvoja nových biologických nízkorizikových pesticídov by sa hodnotenie účinnosti v porovnaní s existujúcimi chemickými **prípravkami na ochranu rastlín** malo navrhnúť tak, aby sa nezabraňovalo ich rozvoju a vstupu na trh;

Or. de

### **Pozmeňujúci návrh 81** **Claudiu Ciprian Tănăsescu**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 3 a (nový)**

##### *Návrh uznesenia*

##### *Pozmeňujúci návrh*

**3a. zdôrazňuje, že v záujme posúdenia účinnosti nízkorizikových pesticídov a ich udržiavateľného používania by sa členské štáty mali nabádať k tomu, aby používali hospodárske nástroje, čo však nevyklučuje použitie pravidiel pre štátnu pomoc;**

**Pozmeňujúci návrh 82**

**Eleonora Evi, Marco Zullo, Piernicola Pedicini, Marco Affronte**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 3 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**3a. zdôrazňuje, že výraznejšia propagácia a používanie alternatív voči syntetickým chemickým pesticídmi, ktorí uplatňujú prístupy integrovanej ochrany proti škodcom, môže prospievať aj ekologickým poľnohospodárom v susedstve;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 83**

**Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

**Návrh uznesenia**

**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídmi **pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti** o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o **prínosoch a rizikách biologických aj syntetických pesticídov a o tom, ako poľnohospodárom a pestovateľom** sprístupniť **širší výber látok, t. j.** biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídmi, **a to s cieľom uľahčiť cielenú ochranu rastlín efektívnym a udržateľným spôsobom; okrem toho zdôrazňuje** potrebu vzdelávať o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

Or. en



**Pozmeňujúci návrh 84**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o **tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom** pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o **dostupnosti nízkorizikových pesticídov vrátane nízkorizikových biologických pesticídov** pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 85**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje **potrebu začať širokú verejnú diskusiu** o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj **potrebu vzdelávať a rozširovať vedomostí** o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje **dôležitosť verejnej diskusie** o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj **dôležitosť vzdelávania a rozširovania vedomostí** o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín, **a podporuje výskum a inováciu v oblasti pesticídov ako takých s cieľom nájsť najvhodnejšie riešenia z hľadiska životného prostredia, zdravia a ekonomiky;**

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 86**  
**Elisabeth Köstinger**

## Návrh uznesenia

### Odsek 4

#### *Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným **pesticíd**om pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

#### *Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným **prípravkom na ochranu rastlín** pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín, **a to aj s cieľom upozorniť na potrebu prípravkov na ochranu rastlín pri výrobe potravín a krmív**;

Or. de

## Pozmeňujúci návrh 87

Claudiu Ciprian Tănăsescu

## Návrh uznesenia

### Odsek 4

#### *Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídum pre poľnohospodárov a pestovateľov, **ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín**;

#### *Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídum pre poľnohospodárov a pestovateľov; **zdôrazňuje, že je potrebné verejnú vzdelávať a informovať, prostredníctvom informačných kampaní, o účinkoch používania biologických pesticídov na ľudské zdravie a životné prostredie**;

Or. ro

## Pozmeňujúci návrh 88

Pavel Poc, Paul Brannen

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť **biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu** voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť **alternatívy** voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín **prostredníctvom nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín biologického pôvodu a iných biologických kontrolných opatrení**;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 89**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické pesticídy **s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom** pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako sprístupniť biologické **nízkorizikové** pesticídy pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 90**  
**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4**

*Návrh uznesenia*

4. zdôrazňuje potrebu **začať širokú verejnú diskusiu o tom, ako** sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

*Pozmeňujúci návrh*

4. zdôrazňuje, **že je dôležité uvedomiť si** potrebu sprístupniť biologické pesticídy s nízkym rizikom ako alternatívu voči konvenčným pesticídom pre poľnohospodárov a pestovateľov, ako aj potrebu vzdelávať a rozširovať vedomosti o potrebe zabezpečiť udržateľnosť ochrany plodín;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 91**  
**Ivan Jakovčić**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 4 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

**Pozmeňujúci návrh 92**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 5**

*Návrh uznesenia*

5. víta dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie uplatňovania

*Pozmeňujúci návrh*

**4a. zdôrazňuje potrebu začať širokú verejnú diskusiu o výhodách konzumácie výrobkov chránených alternatívnymi nízkorizikovými pesticídmi;**

Or. hr

*Pozmeňujúci návrh*

5. víta dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating **representative** integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie

integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

uplatňovania **reprezentatívnej**, integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada **a podporuje tento plán**; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

Or. el

### **Pozmeňujúci návrh 93**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Návrh uznesenia**

##### **Odsek 5**

###### *Návrh uznesenia*

5. víta dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie uplatňovania integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

###### *Pozmeňujúci návrh*

5. víta dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie uplatňovania integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada; **pripomína, že tento plán pripravila skupina zložená zo zástupcov členských štátov a Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (EFSA)**; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

Or. fr

### **Pozmeňujúci návrh 94**

**Notis Marias**

#### **Návrh uznesenia**

##### **Odsek 5**

*Návrh uznesenia*

5. **víta** dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie uplatňovania integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

*Pozmeňujúci návrh*

5. **berie na vedomie** dokument s názvom Implementation Plan on increasing low-risk plant protection product availability and accelerating integrated pest management implementation in Member States (Realizačný plán na zvýšenie dostupnosti nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín a urýchlenie uplatňovania integrovanej ochrany proti škodcom v členských štátoch), ktorý schválila Rada; vyzýva členské štáty, Komisiu a Európska a stredozemnú organizáciu pre ochranu rastlín (EPPO), aby sledovali vykonávanie tohto plánu;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 95**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 6**

*Návrh uznesenia*

6. vyzýva k rýchlemu schváleniu návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o kritériá schvaľovania nízkorizikových účinných látok zo strany Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá;

*Pozmeňujúci návrh*

6. vyzýva k rýchlemu schváleniu návrhu nariadenia Komisie, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o kritériá schvaľovania nízkorizikových účinných látok zo strany Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá; **vyzýva Komisiu, aby kritériá neustále aktualizovala podľa najnovších vedeckých poznatkov;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 96**  
**Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

**Návrh uznesenia**

## Odsek 7

### *Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby **uprednostňovali** hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

### *Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby **urýchlili** hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

Or. en

## **Pozmeňujúci návrh 97** **Angélique Delahaye, Michel Dantin**

### **Návrh uznesenia** **Odsek 7**

### *Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

### *Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín **a zachovali pritom vysokú úroveň posudzovania rizík;**

Or. fr

## **Pozmeňujúci návrh 98** **Claudiu Ciprian Tănăsescu**

### **Návrh uznesenia** **Odsek 7**

### *Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie **a** registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

### *Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie, registráciu **a monitorovanie používania** biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 99**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7**

*Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby **uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu** biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

*Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby **zintenzívnili úsilie v oblasti hodnotenia, schvaľovania a registrácie** biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 100**  
**Notis Marias**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7**

*Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

*Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie **a následné** schvaľovanie a registráciu biologických nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 101**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7**

*Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu biologických

*Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu **nízkorizikových**



nízkorizikových *prípravkov na ochranu rastlín*;

*pesticídov vrátane* biologických nízkorizikových *pesticídov*;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 102**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7**

*Návrh uznesenia*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu **biologických** nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín;

*Pozmeňujúci návrh*

7. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostňovali hodnotenie, schvaľovanie a registráciu nízkorizikových prípravkov na ochranu rastlín **biologického pôvodu**;

*(Táto zmena sa týka celého textu predloženého na prerokovanie; jej prijatie vyžaduje príslušné zmeny v celom texte zo slov „biologické pesticídy/prípravky na ochranu rastlín/účinné látky“ na slová „pesticídy/prípravky na ochranu rastlín/účinné látky biologického pôvodu“.)*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 103**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

**7a. nabáda na výmenu informácií a osvedčených postupov medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o výsledky výskumu v oblasti boja proti škodlivým organizmom, ktoré umožnia alternatívne**

*riešenia reálne z environmentálneho,  
zdravotného a ekonomického hľadiska;*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 104**  
**Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**7a.** *vyzýva členské štáty, aby  
používanie nízkorizikových biologických  
pesticídov zaradili do svojich národných  
akčných plánov v oblasti ochrany  
životného prostredia a zdravia ľudí;*

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 105**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 7 b (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**7b.** *vyzýva Komisiu, aby určila  
nízkorizikové látky, ktoré už sú na trhu;*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 106**  
**Laima Liucija Andrikiienė**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 8**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

8. víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že *táto* iniciatíva REFIT nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

8. víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia nariadenia č. 1107/2009; **vyzýva Komisiu, aby prioritne riešila legislatívny návrh revízie nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom urýchliť proces hodnotenia, povoľovania a registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; požaduje otvorené schvaľovanie biologických nízkorizikových účinných látok ako zásadne dôležitý stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov; so zreteľom na naliehavé vyjadrenia európskych poľnohospodárov, výrobcov nízkorizikových pesticídov a spotrebiteľov vyzýva Komisiu, aby dokončila takto požadované prispôbenie nariadenia (ES) č. 1107/2009 do dvoch rokov;** zdôrazňuje, že iniciatíva REFIT nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 107** **Annie Schreijer-Pierik**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 8**

##### *Návrh uznesenia*

8. *víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia nariadenia č. 1107/2009;* zdôrazňuje, že *táto iniciatíva REFIT* nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

##### *Pozmeňujúci návrh*

8. **vyzýva Komisiu, aby uskutočnila kontrolu vhodnosti vedúcu k prispôbeniu nariadenia (ES) č. 1107/2009 do konca roka 2018 a aby nepoužila iniciatívu REFIT na celé nariadenie (ES) č. 1107/2009, čo by mohlo zabráť viac než osem rokov;** zdôrazňuje, že *táto kontrola vhodnosti* nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 108**  
**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 8**

*Návrh uznesenia*

8. **víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia** nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že **táto iniciatíva REFIT** nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

*Pozmeňujúci návrh*

8. **vyzýva Komisiu, aby uskutočnila kontrolu vhodnosti** nariadenia (ES) č. 1107/2009 **do dvoch rokov**; zdôrazňuje, že **kontrola vhodnosti** nesmie viesť k zníženiu noriem **v oblasti zdravia ľudí**, bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 109**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 8**

*Návrh uznesenia*

8. **víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia** nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že **táto iniciatíva REFIT** nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

*Pozmeňujúci návrh*

8. **víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia** nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že **táto iniciatíva REFIT** nesmie viesť k zníženiu noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia **a mala by nad'alej chrániť konkurencieschopnosť poľnohospodárstva EÚ**;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 110**  
**Notis Marias**

**Návrh uznesenia**

## Odsek 8

### *Návrh uznesenia*

8. víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že táto iniciatíva REFIT **nesmie** viesť **k zníženiu** noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

### *Pozmeňujúci návrh*

8. víta iniciatívu Komisie REFIT z roku 2016 týkajúcu sa vykonania hodnotenia nariadenia č. 1107/2009; zdôrazňuje, že táto iniciatíva REFIT **musí** viesť **ku zlepšeniu** noriem bezpečnosti potravín a ochrany životného prostredia;

Or. el

## Pozmeňujúci návrh 111 Laima Liucija Andrikiene

### Návrh uznesenia Odsek 9

### *Návrh uznesenia*

9. **zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre biologické nízkorizikové pesticídy;**

### *Pozmeňujúci návrh*

**vypúšťa sa**

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 112 Angélique Delahaye, Michel Dantin

### Návrh uznesenia Odsek 9

### *Návrh uznesenia*

9. **zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických**

### *Pozmeňujúci návrh*

9. **zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických**

nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny *pre biologické nízkorizikové pesticídy*;

nízkorizikových pesticídov *a klasických rastlinolekárskeho prípravkov*, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny;

Or. fr

### **Pozmeňujúci návrh 113**

**Nicola Caputo, Doru-Claudian Frunzuličá, Pavel Poc**

#### **Návrh uznesenia**

##### **Odsek 9**

###### *Návrh uznesenia*

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre biologické nízkorizikové pesticídy;

###### *Pozmeňujúci návrh*

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre biologické nízkorizikové pesticídy; *poukazuje na to, že dnešný proces registrácie nízkorizikových základných látok niekedy v praxi funguje ako akýsi patent, kvôli čomu je ťažké používať prípravok založený na rovnakej látke, ktorý nie je registrovaný v inom členskom štáte*;

Or. it

### **Pozmeňujúci návrh 114**

**Mireille D'Ornano, Sylvie Goddyn, Jean-François Jalkh**

#### **Návrh uznesenia**

##### **Odsek 9**

###### *Návrh uznesenia*

###### *Pozmeňujúci návrh*

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre biologické nízkorizikové pesticídy;

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre biologické nízkorizikové pesticídy, **pričom nezabúda na potrebu rešpektovať výsadné práva členských štátov, medzi ktoré patrí povoľovanie rastlinolekárskeho výrobku obsahujúceho tieto účinné látky;**

Or. fr

### **Pozmeňujúci návrh 115** **Julie Girling**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 9**

##### *Návrh uznesenia*

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre **biologické nízkorizikové** pesticídy;

##### *Pozmeňujúci návrh*

9. zdôrazňuje, že treba uskutočniť revíziu nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom podporiť rozvoj **nízkorizikových pesticídov vrátane** biologických nízkorizikových pesticídov, ich povoľovanie a uvádzanie na trh EÚ; je znepokojený skutočnosťou, že súčasný postup povoľovania uvedenia prípravkov na ochranu rastlín na trh nie je optimálny pre **všetky** pesticídy **vrátane biologických nízkorizikových pesticídov;**

Or. en

### **Pozmeňujúci návrh 116** **Herbert Dorfmann**

#### **Návrh uznesenia** **Odsek 9 a (nový)**

**9a.** *uvedomuje si, že všeobecná revízia celého nariadenia (ES) č. 1107/2009 v súvislosti s jeho posúdením v rámci iniciatívy REFIT potrvá až desať rokov; domnieva sa, že by sa nariadenie (ES) č. 1107/2009 malo urýchlene pozmeniť, konkrétne s cieľom výrazne zvýšiť dostupnosť biologických nízkorizikových pesticídov, a to mimo rámec všeobecnej revízie tohto nariadenia;*

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 117**  
**Annie Schreijer-Pierik**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

10. vyzýva Komisiu, aby **predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povolenie a proces** registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; žiada povolenie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

10. vyzýva Komisiu, aby **bez akéhokoľvek ďalšieho odkladu vytvorila urýchlený proces hodnotenia, povolenia a** registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; žiada povolenie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov; **naliehavo žiada, aby sa vyššie uvedený mechanizmus zaviedol do praxe prostredníctvom oznámenia Komisie, ktorým sa súčasne vymedzí akčný plán Komisie zahrňajúci konkrétny legislatívny návrh čiastočnej, ale rýchlej revízie nariadenia (ES) č. 1107/2009;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 118**



**Pavel Poc, Paul Brannen**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila **legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov**; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila **oznámenie o urýchlennom procese hodnotenia, povoľovania a registrácie biologických nízkorizikových pesticídov**; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 119**  
**Ulrike Müller, Jan Huitema, Jasenko Selimovic**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie **biologických nízkorizikových pesticídov**; žiada povoľovanie **biologických nízkorizikových účinných látok** bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie nízkorizikových pesticídov; žiada povoľovanie nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 120**  
**Angélique Delahaye, Michel Dantin**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; **žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;**

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov;

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 121**  
**Eleftherios Synadinos**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom **urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces** registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako **významný** stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom **vytvoriť proces hodnotenia, povoľovania a** registrácie biologických nízkorizikových pesticídov, **ktorý bude rýchly, ale súčasne bude obsahovať primerané bezpečnostné záruky**; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako **d'alší** stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov, **sprevádzaný požiadavkou na pravidelné potvrdzovanie a aktualizáciu informácií uvedených v správe o povolení;**

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 122**

**Herbert Dorfmann**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na **revíziu** nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby **do dvoch rokov** predložila **konkrétny** legislatívny návrh na **pozmeneenie** nariadenia (ES) č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 123**  
**Julie Girling**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10**

*Návrh uznesenia*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie biologických nízkorizikových pesticídov; **žiada povoľovanie biologických nízkorizikových účinných látok bez udávania konca platnosti ako významný stimul pre rozvoj biologických nízkorizikových pesticídov;**

*Pozmeňujúci návrh*

10. vyzýva Komisiu, aby predložila legislatívny návrh na revíziu nariadenia č. 1107/2009 s cieľom urýchliť hodnotenie, povoľovanie a proces registrácie **nízkorizikových pesticídov vrátane biologických nízkorizikových pesticídov, a to bez zníženia úrovne ochrany zdravia ľudí alebo životného prostredia;**

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 124**  
**Claudiu Ciprian Tănăsescu**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 10 a (nový)**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

**10a.** vyzýva Komisiu, aby vytvorila možnosť vytvoriť integrovaný systém zahŕňajúci vhodnú databázu nízkorizikových biologických pesticídov sprístupňujúcu tieto informácie všetkým zainteresovaným stranám: príslušným orgánom, vedcom, poľnohospodárom, používateľom, verejnosti atď.;

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 125**  
**Herbert Dorfmann**

**Návrh uznesenia**  
**Odsek 11**

*Návrh uznesenia*

*Pozmeňujúci návrh*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **aktívnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, **na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;**

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť **v rámci nariadenia (ES) č. 1107/2009** pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **účinnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 126**  
**Julie Girling**

## Návrh uznesenia Odsek 11

### *Návrh uznesenia*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **aktívnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, **na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;**

### *Pozmeňujúci návrh*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **účinnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 127 Elisabeth Köstinger

## Návrh uznesenia Odsek 11

### *Návrh uznesenia*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **aktívnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;

### *Pozmeňujúci návrh*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **účinnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode; **navrhuje, aby bolo za menej prísnych podmienok možné povoliť a používať repelenty a prípravky na ochranu pred ohryzovaním, ktorých účinnými látkami sú molekuly, ktoré sa**

vyskytujú v prírode a získavajú sa buď prirodzeným procesom alebo syntézou ako molekuly totožné s prírodnou molekulou;<sup>3a</sup>

---

<sup>3a</sup> Niektoré prípravky, ktoré majú odpudzovať ohryzujúcu zver, pôsobia mechanicky (podobne ako plot – napr. kremenný piesok) alebo pachom. Tieto prípravky by mali podliehať menej prísnyim podmienkam povolenia a používania.

Or. de

## Pozmeňujúci návrh 128 Eleftherios Synadinos

### Návrh uznesenia Odsek 11

#### *Návrh uznesenia*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **aktívnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou **molekulou**, na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;

#### *Pozmeňujúci návrh*

11. zdôrazňuje potrebu **podrobne a komplexne** vymedziť pojem „biologický prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých **účinnou** látkou je mikroorganizmus alebo molekula **alebo kombinácia molekúl a polymérov** existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou **verziou**, na rozdiel od „syntetických chemických prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;

Or. el

## Pozmeňujúci návrh 129 Pavel Poc, Paul Brannen

## Návrh uznesenia Odsek 11

### *Návrh uznesenia*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „**biologický** prípravok na ochranu rastlín“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých aktívnou látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, na rozdiel od „**syntetických chemických** prípravkov na ochranu rastlín“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;

### *Pozmeňujúci návrh*

11. zdôrazňuje potrebu vymedziť pojem „prípravok na ochranu rastlín **biologického pôvodu**“ zahŕňajúci prípravky na ochranu rastlín, ktorých aktívnou látkou je mikroorganizmus alebo molekula existujúca v prírode, ktoré sa získavajú z prírodných procesov alebo syntetizujú ako identické s prírodnou molekulou, na rozdiel od „prípravkov na ochranu rastlín **syntetického chemického pôvodu**“, teda prípravkov na ochranu rastlín, ktorých účinnou látkou je syntetická molekula, ktorá neexistuje v prírode;

Or. en

## Pozmeňujúci návrh 130 Eleftherios Synadinos

## Návrh uznesenia Odsek 12

### *Návrh uznesenia*

12. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov.

### *Pozmeňujúci návrh*

12. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a vládam a parlamentom členských štátov, **od ktorých si vyžiada komentáre a ktoré prizve do dialógu.**

Or. el